

# Attività 2020/2021



In quest'anno così anomalo e difficile, con la presente circolare l'ACIT vuole dare a Soci e simpatizzanti un messaggio di continuità e di speranza nel futuro.

Nel corso del 2021, in data che verrà tempestivamente comunicata, si svolgerà il **concerto** previsto in occasione dell'inaugurazione del nuovo anno sociale, che con nostro dispiacere non ha potuto aver luogo. **Annabel Nolte**, giovanissima violinista di Bayreuth, si esibirà in un programma di musiche di Beethoven e Brahms accompagnata al pianoforte dal **M° Marco Podestà**, valente pianista, vicedirettore del Conservatorio "G. Puccini".

## CORSI ANNUALI DI TEDESCO PER SOCI ACIT CORSI DI LINGUA ITALIANA PER STRANIERI

Si stanno svolgendo attualmente in modalità online.

## CERTIFICAZIONI

Presso l'ACIT, che è **sede d'esame autorizzata del Goethe-Institut**, è possibile acquisire certificazioni per i vari livelli previsti dal quadro di riferimento del Consiglio d'Europa.

## CLASSI VINCITRICI DEL CONCORSO PER SCUOLE MEDIE SUL TEMA GEMELLAGGIO CON BAYREUTH

ACIT si congratula con i vincitori del concorso "**La Spezia e Bayreuth: insieme in Europa. Due città unite nel gemellaggio**". Poiché purtroppo non è stato possibile svolgere in presenza la cerimonia di premiazione, i premi sono stati consegnati direttamente alle scuole.

**Prima classificata la classe III A di ISA 2, prof.ssa Ranieri.**

**Seconda classificata la classe III D di ISA 4, prof.ssa Forni.**

**Terza classificata la classe III B di ISA 8, prof.ssa Milocani.**

Il concorso, indetto dall'ACIT con il supporto del Comune e in collaborazione con l'Ufficio Scolastico Provinciale in occasione del ventesimo anniversario del gemellaggio, era finalizzato a diffondere la conoscenza della città gemellata fra i giovani spezzini e a promuovere la crescita di un'identità europea fra i giovani. Hanno partecipato all'iniziativa quattro dei sette Istituti Comprensivi del Comune della Spezia con complessivamente sette classi.

## SITO INTERNET - PAGINA FACEBOOK

L'ACIT ricorda a tutti gli interessati il sito, che si presenterà fra breve rinnovato nella struttura e potenziato nelle funzionalità:

[www.acitlaspezia.it](http://www.acitlaspezia.it)

[www.facebook.com/Acitspezia](https://www.facebook.com/Acitspezia)

## VIAGGIATORI STRANIERI NEL GOLFO E NELLE RIVIERE

Il sito ospita una nuova sezione, dedicata alle frequentazioni di artisti stranieri nel golfo della Spezia e nel suo territorio nell'Ottocento e nel Novecento. Il progetto, a cura di Marzia Ratti, Annalisa Tacoli (Alliance Française) e Chiara Cozzani (ACIT), riprende e sviluppa in brevi contributi il tema affrontato nel convegno internazionale "**La storia del viaggio nel Golfo tra Francia e Germania. Viaggiatori francesi e tedeschi nel Golfo della Spezia nell'Ottocento**" tenutosi alla Spezia nel 2006. I testi vengono pubblicati alternativamente sui siti di ACIT e di Alliance Française. I viaggiatori stranieri, soprattutto di area francese, inglese e tedesca, sono stati tra i primi a scoprire i luoghi del Golfo e a ritrarli sia in opere letterarie che pittoriche. L'iniziativa, che ha finalità divulgative, mira ad arricchire la consapevolezza di come si siano costituite l'immagine e la percezione del Golfo e delle Riviere.

## CANALE YOUTUBE ACIT LA SPEZIA

Il canale YouTube ACIT La Spezia, nato durante il lockdown come spazio culturale disponibile nella chiusura generale, si è aperto con il ciclo di brillanti conversazioni musicali del **M° Giuseppe Bruno** dedicate alle variazioni per pianoforte di Ludwig van Beethoven in occasione del 250° anniversario della nascita, a cui ha fatto seguito il ciclo del **M° Alberto Bologni** sull'opera per violino solo di Johann Sebastian Bach.

Per venire incontro alle esigenze degli studenti della maturità 2020 sono stati collocati sul canale YouTube i contributi di numerosi valenti germanisti quali la **prof.ssa Camilla Miglio** su Paul Celan, il **prof. Francesco Fiorentino** sul teatro epico di Bertolt Brecht, la **prof.ssa Elisabeth Galvan** su Thomas Mann, la **prof.ssa Anna Chiarloni** su Christa Wolf. Al di là dell'occasione contingente, legata all'emergenza, i materiali disponibili hanno una validità didattica e di divulgazione che li renderà utili anche per le future generazioni di studenti.

Ha avuto riscontri positivi nel mondo scolastico il video "E un virus salvò l'Europa... forse" del giornalista **Renzo Brizzi, Colonia**, in occasione del trentesimo anniversario della riunificazione tedesca e in coincidenza con il semestre di presidenza tedesca del consiglio della UE.

Gli studenti delle **classi quinte dell'Istituto "Fossati-Da Passano"** hanno partecipato a una videoconferenza con il giornalista, esperto di problema-

tiche europee e di relazioni italo-tedesche, richiedendo ulteriori approfondimenti sulla situazione della Germania riunificata e sul suo attuale ruolo nel contesto europeo.

Nel 2021 il canale YouTube dell'ACIT si arricchirà della preziosa collaborazione del **prof. Gustavo Corni**, già docente di storia contemporanea all'Università di Trento, esperto di storia della Germania, autore di numerosi importanti studi quali "I ghetti di Hitler. Voci di una società sotto assedio 1939-44" (Il Mulino, 2001), "Storia della Germania da Bismarck a Merkel" (Il Saggiatore, 2017) e il recentissimo "Weimar. La Germania dal 1918 al 1933" (Carocci, 2020). In una serie di lezioni lo storico tratterà il periodo dal 1945 alla riunificazione tedesca.

## TESTIMONIANZE DA BAYREUTH CITTA' GEMELLATA

Nell'ambito di un progetto sostenuto dall'**Assessorato Cooperazione Internazionale e Gemellaggi del Comune**, l'ACIT ha raccolto varie testimonianze degli amici di Bayreuth riguardo al loro modo di vivere la pandemia. Il risultato, riassunto in un video alla cui preparazione partecipano le classi del **Liceo "Mazzini"**, verrà diffuso tramite i media locali.

## LESEGRUPPE

Continua online l'attività del Gruppo di lettura in lingua. Prossimo appuntamento martedì 19 gennaio: si parlerà di "*Die Kinderbuchbrücke*" (Fischer, 1964) di **Jella Lepman**. La Lepman, fondatrice della Internationale Jugendbibliothek di Monaco, racconta in questo libro la sua azione per la formazione morale dei giovani nella Germania post nazista tramite l'introduzione di nuove tipologie di libri per l'infanzia.

## MANIFESTAZIONI

Il programma di manifestazioni sarà realizzato con il sostegno del **Goethe-Institut**.

Sono in corso presso diversi Istituti Comprensivi della città **laboratori didattici per alunni delle scuole elementari**, quest'anno in modalità digitale. Si coglie l'occasione per ringraziare le direzioni e i docenti delle scuole coinvolte per la disponibilità dimostrata.

Il **seminario di lettura filmica a cura di Giordano Giannini**, tradizionale appuntamento per i nostri soci, si svolgerà presumibilmente nella tarda primavera o nel corso dell'estate, in una sede da definire. La rassegna, dal titolo "**Da Lubitsch a Wenders. Sei tedeschi a Hollywood**", viene così presentata dal curatore: "Una rassegna «baloccosa», brulicante di arcani egizi e ombre ammonitrici, tresche sbarazzine e boschive ninne nanne: di questo e molto altro vi farà dono il nuovo ciclo di visioni ideato per l'ACIT spezzina. Sei incontri per altrettanti maestri del cinema tedesco, quattro dei quali appartenenti alla stessa generazione costretta a emigrare negli Stati Uniti sotto le pressioni del nazismo. Ciascuno, comunque, sedotto (ma non sbranato) dalle Sirene di Hollywood, Cinecittà sul Los Angeles

River... ..Vecchio e Nuovo Continente, dunque. Reciprocamente attratti e giustapposti. Modernità e Multiforme Passato, Denaro e Ricerca Espressiva: forze che attraversano le sei opere proposte, dall'esito irrego-lare ma sempre intrigante."

I titoli in programma sono: "**Uno scandalo a Parigi**" (*A Scandal in Paris*), regia Douglas Sirk, USA 1946; "**Partita a quattro**" (*Design for Living*), regia Ernst Lubitsch, USA 1933; "**La mummia**" (*The Mummy*), regia Karl Freund, USA 1932; "**Sogno di una notte di mezza estate**" (*A Midsummer Night's Dream*), regia Wilhelm Dieterle e Max Reinhardt, USA 1935; "**Prova schiacciante**" (*The plastic nightmare / Tod im Spiegel*), regia Wolfgang Petersen, USA 1991; "**Crimini invisibili**" (*The End of Violence / Am Ende der Gewalt*), regia Wim Wenders, Germania / Francia / USA 1997.

Le proiezioni cinematografiche saranno a ingresso libero.

Nel corso della primavera si svolgeranno presso le scuole cittadine vari progetti didattici.

Un progetto che coinvolgerà una classe quinta del **Liceo Artistico "Cardarelli"** avrà come fulcro il **graphic novel autobiografico di Nora Krug "Heimat"**, pubblicato in italiano da Einaudi. Nora Krug, affermata illustratrice tedesca che vive a New York, si è dedicata a un'appassionata indagine sul passato della sua famiglia all'epoca della Germania hitleriana. Il risultato delle sue ricerche tra archivi e memorie famigliari viene narrato attraverso il genere del *graphic novel* in una sorta di originale collage. Il libro è stato definito "miglior *graphic novel* per il 2018" (New York Times).

Gli studenti del **Liceo Linguistico "Mazzini"** lavoreranno sul tema dell'**uso della bicicletta**, mezzo di trasporto ecologico per eccellenza, nell'ambito della **mostra del Goethe-Institut "Sai andare in bicicletta? Kannst du radfahren?"**. I manifesti esposti - che probabilmente in primavera saranno affissi nelle strade cittadine - sono il risultato di un concorso che ha coinvolto studenti di grafica italiani e tedeschi. Un contributo al tema della mobilità sostenibile e alla svolta culturale che ne sta alla base.

Il libro di Antje Damm, "**Cosa diventeremo? Riflessioni intorno alla natura**" (*Was wird aus uns? Nachdenken über die Natur*), pubblicato dall'editore Orecchio acerbo di Roma con la traduzione di Anna Becchi, fornirà l'occasione per una riflessione ecologica tramite una piccola mostra che ne raccoglie le belle tavole illustrate. Antje Damm, autrice e illustratrice di libri, vive nelle vicinanze di Gießen. Il progetto sarà realizzato in collaborazione con la **direzione di ISA2**, probabilmente nell'autunno 2021.

Concludiamo con gli auguri più vivi di Buon Natale e di Sereno Anno Nuovo!

IL PRESIDENTE E IL CONSIGLIO DIRETTIVO ACIT

La Spezia, 9 dicembre 2020

**INFORMATIVA PRIVACY** In conseguenza dell'applicazione del Regolamento Generale sulla Protezione dei Dati (GDPR), Regolamento UE 2016/679, vogliamo ricordarle che i dati personali che ci ha trasmesso continueranno ad essere trattati nel pieno rispetto della nuova normativa. In particolare continueremo a inviarle informazioni sulle attività dell'Associazione in campo linguistico e culturale. Nel caso lei non fosse più interessato a ricevere le nostre comunicazioni, può chiedere di essere cancellato dalla banca dati utilizzata per queste finalità, scrivendo al seguente indirizzo email: [info@acitlaspezia.it](mailto:info@acitlaspezia.it) indicando nell'oggetto CANCELLAMI.